



vor.wort

Digitalisierung – Nullen und Einsen, virtuelle Räume: Was hat das mit Kunst und Kultur zu tun? Eine mögliche Antwort gibt die vorliegende Ausgabe der BRÜCKE mit ihrem aktuellen Schwerpunktthema zum Spannungsfeld der Digitalisierung in Kunst und Kultur. Dabei geht es nicht nur um Kunst im digitalen Raum, sondern generell um die Nutzung des Digitalen und der damit verbundenen Werkzeuge und Möglichkeiten im gegenständlichen Kontext.

Ergänzend möchten wir auch darauf hinweisen, dass das 3. Zukunftsforum im Rahmen der Kunst- und Kulturstrategie Kärnten/Koroška am 15. November Gelegenheit bieten wird, sich näher mit der Thematik der Digitalisierung und der Räume für Kunst und Kultur zu beschäftigen.

Abschließend eine Information in eigener Sache hinsichtlich der Position der Chefredakteurin der BRÜCKE: Martina Hornböck übergibt aufgrund der Übernahme neuer Aufgaben diese Funktion ab der kommenden Ausgabe an Melissa Just, die sich schon bisher als ausgezeichnete Mitarbeiterin in der Redaktion der BRÜCKE hervorgetan hat. DIE BRÜCKE ist daher auch weiterhin in den besten Händen und wird Sie, geschätzte:r Leser:in, in gewohnter Weise mit Themen aus der Kärntner Kunst und Kultur versorgen.

● **Brigitte Winkler-Komar**
Herausgeberin
Martina Hornböck
Chefredakteurin

pred.govor

Digitalizacija – ničle in enice, virtualni prostori: kako so povezane z umetnostjo in kulturo? Ene-ga možnih odgovorov nudi sledeča izdaja revije DIE BRÜCKE z aktualnim težiščem na področju digitalizacije v umetnosti in kulturi. Pri tem ne gre samo za umetnost v digitalnem prostoru, ampak na splošno za uporabo digitalnosti in orodij ter možnosti v tem kontekstu.

Dodatno želimo opozoriti na dejstvo, da bo 15. novembra potekal 3. forum o prihodnosti v okviru strategije za umetnost in kulturo Kärnten/Koroška, ki bo med drugim nudil možnost poglobitve v tematiko digitalizacije in položaju umetniških ter kulturnih prostorov na splošno.

Za zaključek še informacija v lastnem interesu, ki zadeva mesto glavne urednice revije DIE BRÜCKE: Martina Hornböck predaja imenovano funkcijo zaradi prevzema novih nalog od sledeče izdaje naprej Melissi Just, ki je že do sedaj veljala za odlično sodelavko uredništva. DIE BRÜCKE tako ostaja v dobrih rokah in vas bo, drage bralke in dragi bralci, še naprej obveščala o temah s področja koroške umetnosti in kulture.

● **Brigitte Winkler-Komar**
Izdajateljica
Martina Hornböck
Glavna urednica



Skulptur mit sitzender Frau („Zweintopf“). Foto: © section.a

Schwerpunktjahr der Fotografie

Unter dem Motto „Über das Land/O deželi“ werden im **Raum für Fotografie** sowie im **kärnten.museum** in **Klagenfurt** bis zum **31. Oktober** die vielen Perspektiven der Fotokunst erkundet: Am **9. Oktober** findet im Raum für Fotografie das Kuratorengespräch „Die Fiktion der Realität. Kunst, KI und die Macht der Bilder“ statt, „Ver:rückt“ zeigt sich die Sammlung von Gregej Krištof im **Forum Zarja** bis zum **31. Oktober** in **Bad Eisenkappel**, die Ausstellung „Zweintopf“ wird im Raum für Fotografie am **14. November** eröffnet. Das Kollektiv section.a und Gerhard Maurer (Idee & Konzept) präsentieren Werke von **Julius Deutschbauer, Michael Goldgruber, Verena Gotthardt, Markus Guschelbauer, Nilbar Güres, Marko Lipuš, Crystin Moritz, Vanessa Amoah Opoku, Zara Pfeifer, Florian Rainer, Mafalda Rakoš, Katarina Šoškic, Huda Takriti, Malte Wandel, Christina Werner** und **Pia Wilma Wurzer**. Diese setzen sich kritisch und kreativ mit dem Thema Land auseinander und fordern zum Nachdenken über Landschaft, Lebensräume und gesellschaftliche Phänomene auf. Mit der Nutzung des Plakats als Medium macht das Jahr der Fotografie Kunst im öffentlichen Raum sichtbar und zugänglich, bricht mit konventionellen Narrativen und eröffnet neue Dialoge über Umgebung und Identität. www.ueberdasland.at ●

Cover: Das Titelbild leitet Sie zum online abrufbaren Schwerpunktteil dieser Ausgabe. Sie können diesen auch unter dem QR-Code abrufen. Betrachten Sie das Analoge und finden Sie das Digitale! Gestaltung: Arne Schiemann/Werk1



BRÜCKEN.BÖGEN

4 Digitale Kunst und die Ästhetik der Vergänglichkeit. Felicitas Thun-Hohenstein

6 My Context is better than your Context. UBERMORGEN

8 My Context is better than your Context. UBERMORGEN

10 „KÖR Kärnten“: online erleben / doživimo na spletu. Elisabeth Genser und Carina Lach/Mojca Grušovnik-Tratnig

11 online.tipp. geoland.at – Die kulturelle Landkarte Österreichs. Eva Mion

12 Von Menschen, Androiden, Träumen und unbegrenzter Kreativität. Slobodan Žakula

14 Nachahmung und Schöpfung. Silvana Ouschan-Wurmitzer

16 „Nur die Spitze des Eisbergs ist sichtbar“. Julia Braunecker

18 Analogie und Virtualität sind Schwestern. Michael Cerha

19 denk.mal. Digitalisierung am österreichischen Bundesdenkmalamt. René Ployer

20 Keine Angst vor KI in der Musik. Walter Werzowa

22 Vom Hort der Dinge zum Ort für Menschen. Sabine Fauland

24 Digitalisierung – und das noch im Theater. Josef Pepper

26 4 für 4 Vier Fragen an vier Persönlichkeiten. Ute Liepold | Dennis Staats | Primus Sitter | Verena Repar

28 edition B kunst.aus.druck. Lisa Waldner. Farbe in Bewegung. Magdalena Felice

30 kari.cartoon. Astrid Langer

31 seite.ohne.namen. Ballast digital entsorgen. Michael Herzog

32 Kunst und Kultur gemeinsam gestalten / Skupno oblikovanje prihodnosti umetnosti in kulture.

33 Ausstellung als Plädoyer für menschliche Kreativität. Mirjam Reszkej

34 real : abstrakt. RICHARD KAPLENIG : JOHANN JULIAN TAUPE. Christine Wetzlinger-Grundnig

35 da.schau.her. Melitta Moschik – SCHNITTSTELLE 3+4+10. Museum Moderner Kunst Kärnten/MMKK

36 Das Bild, ein Zwischenort. Sabine Ertl

37 Slika, vmesje. Sabine Ertl

38 KI – WHO ARE YOU? Andrea Kirchmeir

39 Ernst Logar – Reflecting Oil. Sarah Hübler

40 aviso.

41 vorlese.prvo branje. Es ist nicht notwendig auf eine einfache Sprache umzusteigen. Philipp Hauser

42 Laudatio von Karl-Markus Gauß zur Verleihung des Humbert-Fink-Literaturpreises an Cvetka Lipuš. Karl-Markus Gauß

44 Lavdacija Karla-Markusa Gaußa ob podelitvi literarne nagrade Humberta Finka Cvetki Lipuš. Karl-Markus Gauß

46 buch.tipps.

47 literatur.tipp. „Senza casa“. Katharina Herzmansky

48 musik.tipps.

49 horizonte. Kulturveranstaltungen und Infos. Michael Herzog

51 kultur.tipp. ORF-Lange Nacht der Museen. Helena Pirker

55 kinder.horizonte. Michael Herzog

55 kultur.tipp. Brauchtumsmesse 2024. Sebastian Grayer

56 alpen.adria.horizonte. Michael Herzog

57 kultur.tipp. Von Freude und Schmerz: Klezmer-Klänge im Amthof. Johanna Wohlfahrt

58 film.tipps.

58 film.tipp. Die Sänger. Slobodan Žakula

UND DIE BRÜCKE Kultur.Kalender

Das BRÜCKE-Redaktionsteam:
Melissa Just, Mario Waste | Administration: Nina Leitner, Elisabeth Genser
Übersetzung/Prevod:
Zdenka Hafner-Čelan, Mojca Grušovnik-Tratnig

